

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1961)

**Heft:** 1389

**Rubrik:** Personal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## OUR NEXT ISSUE

Our next issue will be published on Friday, 28th July 1961. We take this opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations over and above their subscriptions: Paul Lambert, Max E. Homberger, A. W. Sommer, V. L. Bataillard, Alfred Renou, Hans Muller, P. Lequint, Ernest Schaerer, R. A. Jequier, Hermann Birchler, E. R. Cottet, Miss A. Rietmann and E. Flury.

## PERSONAL

We extend heartiest good wishes to Mr. Alfred Brauen, of Hill Lodge, Harmer Green, Welwyn, Herts, on his recent 99th birthday anniversary.

## TO OUR SUBSCRIBERS

In order to save money and time the Publishers would be much obliged if subscribers who are in arrear with their subscription would kindly send their remittance as soon as possible.

Specimen copies of the "Swiss Observer" will be gladly sent to addresses supplied to our office, of likely subscribers.

*Insist on  
delicious*  
**Ovaltine**  
**Often Imitated - Never Equalled**



## PRO ERRATA

In announcing in our last issue the appointment of Monsieur J. J. de Tribolet as Ambassador plenipotentiary, we stated that this appointment was for Accra whereas it should have read Senegal and Mauritania.

## SWISS WINES

*Bottled in Switzerland*

## WHITE WINES

|                         |   |   |                |
|-------------------------|---|---|----------------|
| L'ARBALETE Dézaley      | - | - | J. & P. Testuz |
| L'ETOILE DU VALAIS      | - | - | A. Orsat       |
| Fendant (Pétillant)     |   |   |                |
| CLOS DE MONTIBEAUX      | - | - | A. Orsat       |
| Fendant                 |   |   |                |
| JOHANNISBERG            | - | - | A. Orsat       |
| NEUCHATEL L'AUREOLE     | - | - | J. E. Cornu    |
| YVORNE                  | - | - | J. & P. Testuz |
| AIGLE - Cave du Cloître | - | - | J. & P. Testuz |

## RED WINE

|                 |   |          |
|-----------------|---|----------|
| DOLE DE RAVANEY | - | A. Orsat |
|-----------------|---|----------|

*Shipped by:*

**J. B. REYNIER LIMITED**  
16/18, TACHBROOK STREET  
LONDON, S.W.1  
VICtoria 2917/18

*Also a full range of Fine French Wines.*

FOR *Your*  
WORLD  
TRANSPORT

(ANYTHING - ANYWHERE)

**WORLD TRANSPORT**

1 MARTIN LANE · CANNON STREET  
LONDON E. C. 4.

AIRPORT OFFICES:

LONDON      BIRMINGHAM  
MANCHESTER      SOUTHEND



**WORLD TRANSPORT**

*Ask / first!*

Tel: Mansion House 3434 · Telex: 28401 London

**AGENCY LIMITED**

*Specialized Regular Groupage Services*

GREAT BRITAIN - SWITZERLAND and ITALY  
and VICE VERSA

BRANCHES: BASLE · MANCHESTER · BRADFORD · HULL · SHEFFIELD · LIVERPOOL · STOKE